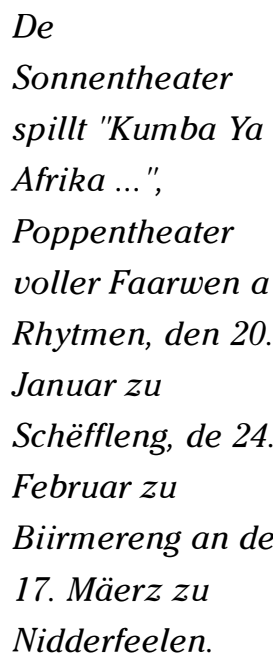




au 27 janvier

expo



WOCHEN VOM 18. BIS 27. JANUAR

konferenz

musek

Saarländischer Rundfunk
Sinfonie Orchester, unter der

t h e a t e r

party/bal

Raggalution, Reggae, ExHaus,
Trier, 21h. Tel. 0049 651 2 51 91.

konterbont

Pit Hoerold, Lesung,
Studio-Brasserie du Théâtre des
Capucins, *Luxembourg*, 20h30.

junior

musek

Saarländischer Rundfunk
Sinfonie Orchester, unter der
Leitung von Günter Herbig, Werke
von Moussorgsky, Schumann und
Tchaikovsky, Conservatoire,
Luxembourg, 20h. Infos unter Tel.
47 08 95.

Still Collins, Phil Collins-Cover,
Ducaal, *Freudenburg*, 21h30. Tel.
0049 6582 2 57.

Soirée automatik, Jeff Mills, After
Club, *Amnéville*, 23h.

t h e a t e r

**Un mètre de pastis, Anima et Des
textes, une contrebasse, une voix,
avec Pascal Tourain (Paris), Ecume**

De Kueder mat de Stiwwelen, vun
de Guiden a Scoute Saint-Jean,
Veräinshaus, *Dudelange*, 20h15. Tël.
51 06 33.

Lächer-lech, e lëschtgen

Dräi-Akter, ënnert der Regie vum
Jean-Marie Petit, Festsall vum
Gewerkschaftsheem, *Dudelange*,
20h30. Tël. 51 42 48 (16h -19h).

kontorbont

Vivre ensemble, Zesumme liewen,
moments de lecture pour enfants

Mary, die Travestie Show mit
frechen Songs, mit Herz, mit
Schnauze, mit Geist ..., Sporthalle,
Oberkorn, 20h. Tel. 44 95 61.

junior

Kumba Ya Afrika, Poppentheater
voller Faarwen a Rhytmen,
Veräinshaus, *Schiffflange*, 15h.

Lili, par le Dynamo Théâtre
(Montréal), Maison de la Culture,
Arlon, 17h. Tél. 003 63 22 04 39.

konferenz

**Sur les traces de la congrégation
Notre-Dame à Luxembourg**, avec
Marc Jeck, collaborateur historique
auprès de la Congrégation
Notre-Dame, Musée d'Histoire de la
Ville, *Luxembourg*, 15h30.

musek

Trio Blu, avec Ulrike Zavelberg, Caspar Johannes Walter et Tobias Moster, Centre national de littérature, *Mersch*, 11h.

Fortsetzung Seite 14

Zesumme Liewen

(bs) - So lautet das Motto der Veranstaltung für geschlechtersensible Pädagogik, die am Samstag, den 19. Januar, von 14 bis 18 Uhr im Centre Roudemer in Strassen stattfindet. Wox sprach mit Marianne Meyers, Ansprechpartnerin bei der "Commission pour l'égalité des chances entre femmes et hommes" der Gemeinde Steinfort.

Ihr Ziel ist es, die Steinforter und umliegende Gemeinden für die geschlechtssensible Pädagogik zu sensibilisieren. Wie wollen Sie das machen?

Wir haben Organisationen eingeladen, die frauenspezifische Themen aufgreifen wie zum Beispiel "Zarabina", "Initiativ röm schaffen", "Planning Familial", "Neit Liewen". Interessierte können die Vereinigungen anhand von Info-Ständen kennen lernen. Außerdem stellen wir Bücher vor, in denen die Geschlechterrollen etwas anders als üblich verteilt sind. Es wird Lesungen geben und einen Stand, an dem sowohl Kinder als auch Eltern Literatur zum Thema finden. Schwerpunkt der Veranstaltung wird das Rundtischgespräch um 15 Uhr zum Thema "Mädchen und Jungen - die gleichen Chancen in der Erziehung" sein.

Wenn es um Pädagogik geht, sind sowohl Eltern als auch das Schulpersonal gefordert. Wer wird am Rundtischgespräch teilnehmen?

Engeladen sind ExpertInnen aus dem sozio-educativen Bereich, Eltern, junge Menschen, die einen für ihr Geschlecht nicht-traditionellen Beruf ausüben und eine Vertreterin aus dem Frauenministerium. Wir hoffen, dass auch eine Diskussion mit den Betroffenen im Publikum entsteht und dass diese Veranstaltung der Grundstein für weitere Diskussionen ist.

Für eine Kinderbetreuung vor Ort ist gesorgt.

Fortsetzung von Seite 13

Le comte Ory, opéra de Rossini, Opéra-Théâtre, *Metz, 15h*. Tél. 0033 3 87 55 51 71.

Le chantre carolingien, avec la Scola Metensis, St. Pierre-aux-Nonnains, *Metz, 16h*.

La Belle Société, parade musicale mise en scène par Etienne Grandjean, Les Trinitaires, *Metz, 16h*.

Musique à Madrid vers 1700, concert de clôture du cycle "Ibéria: regards sur la musique de chambre espagnole", avec l'Ensemble Al Ayre Español, Centre des Arts Pluriels Ed. Juncker, *Ettelbruck, 17h*. Tél. 26 81 21 - 304.

Philharmonisches Streichtrio Berlin & Emmanuel Pahud, Werke von de Villa-Lobos, Françaix, Currier, Mozart, Dohnanyi und Jolivet, Schloss, *Bourglinster, 17h*. Tel. 78 81 56.

Jubilate Deo, avec l'Ensemble Vocal La Rondelle, sous la direction de Lé Lassans, Organiste: Gilles Leyers, oeuvres de Buxtehude, Haßler, Di Lasso, Da Palestrina, Scarlatti, Scheidemann, Schütz et Sweelinck, église paroissiale, *Lintgen, 17h*. Tél. 3 28 28.

Die Zauberflöte, Oper von W. A. Mozart, Theater, *Trier, 19h*. Tel. 0049 651 7 18 18 18.

Mundstuhl, "Heul' doch" -Tour, Eisenbahnhalle, *Losheim/Saar, 20h*.

Giora Feidmann und Matthias Eisenberg, Klezmermusik, Ludwigskirche, *Saarbrücken, 19h*. Tel. 0049 681 89 45 97.

Die lustigen Weiber von Windsor, komisch-phantastische Oper von Otto Nicolai, Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken, 19h30*. Tel. 0049 681 30 92 - 0.

Trouble No More, Blues, TUFA-Kneipe Textorium, *Trier, 20h30*.

Clean Head & the Communicators, blues, Intro Café, *Dudelange, 21h*.

t h e a t e r

Theatercafé Nr 57, zu Bertolt Brecht und "Arturo Ui", mit Schauspielern und dem Regisseur, Foyer des Theaters, *Trier, 11h15*. Tel. 0049 651 7 18 18 18,

De Kueder mat de Stiwwelen, vum de Guiden a Scoute Saint-Jean, Veräinshaus, *Dudelange, 15h30*. Tél. 51 06 33.

Herr Kolpert, Farce von David Gieselmann, Theater St. Arnual, *Saarbrücken, 19h30*. Tel. 0049 681 30 92 - 0.

Indien, Tragikomödie von Josef Hader und Alfred Dorfer, Studio des Theaters, *Trier, 20h*. Infos und Karten unter Tel. 0049 651 7 18 18 18.

Mr. King - Die Reise nach Timbuktu, frei nach Paul Auster, mit der Theater Companie Voland, TUFA, Kleiner Saal, *Trier, 20h*. Tel. 0049 651 7 18 24 12.

p a r t y / b a l

Lebenshilfe-Disco, für Behinderte und Nichtbehinderte, Walderdorff's, *Trier, 17h*. Tel. 0049 651 9 94 44 12.

k o n t e r b o n t

Marc Trivier et Peter Friedl, visite guidée régulière, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, *Luxembourg, 11h + 15h*. Tél. 22 50 45.

Hämmern Sie Ihre eigene präkolumbische Goldmaske, Workshop, natur musée,

Luxembourg, 15h + 17h. Tel. 46 22 33 - 1.

Luxembourg - Paris - Luxembourg 1871, visite guidée de l'exposition, Musée d'Histoire de la Ville, *Luxembourg, 15h*. Tél. 22 90 50 - 1.

L'éducation des jeunes filles ou l'histoire du gâteau de la Saint-Sébastien, visite guidée avec promenade découverte dans le cadre de l'exposition "Jadis en Europe. A la recherche de traces entre Meuse et Rhin", Musée d'Histoire de la Ville, *Luxembourg, 15h30*. Tél. 47 96 - 30 61.

Or - Gold, visite guidée, natur musée, *Luxembourg, 16h*. Tél. 46 22 33 - 1. En luxembourgeois.

Jadis en Europe. A la recherche de traces entre Meuse et Rhin, visite guidée régulière, Musée d'Histoire de la Ville, *Luxembourg, 16h*. Tél. 47 96 - 30 61.

Lesung auf der Galerie, SchauspielerInnen aus der Produktion "Viel Lärm um nichts" lesen Texte von und über William Shakespeare, Alte Feuerwache, *Saarbrücken, 19h30*. Tel. 0049 681 30 92 - 0.

Spectacle par les classes de danse classique, chorégraphie: Nathalia Ipatova et Danièle Pater, Conservatoire de Musique, *Esch, 20h*. Tél. 54 97 25.

Mo, 21.1.

j u n i o r

Urmel aus dem Eis, Märchen nach Max Kruse, Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken, 11h + 14h30*. Tel. 0049 681 30 92 - 0.

k o n f e r e n z

Fremdheitserfahrung als Bildungserlebnis. Überlegungen zum interkulturellen Roman, von Prof Dr. Manfred Schmeling, Universität des Saarlandes, *Saarbrücken, 17h15*. Tel. 0049 681 3 02 - 26 01.

Je ne suis pas motivé(e). Quelles réponses donner? conférence avec Brigitte Prot, formatrice à l'Institut Supérieur de Pédagogie de Paris, Lycée Technique des Arts et Métiers, *Luxembourg, 19h30*.

Die nationale Arbeitspolitik während der deutschen Besatzungszeit, Vortrag von Emile Krier, Centre culturel et d'éducation populaire, *Bonnevoie, 20h*. Tel. 48 27 30.

m u s e k

Alice im Wunderland, Musical von Alexander Etzel-Ragusa, nach Lewis Carroll, Theater, *Trier, 11h + 14h30*. Tel. 0049 651 7 18 18 18.

Solistes Européens, Luxembourg, sous la direction de Jack Martin Händler, oeuvres de Slavicky, Bruch et v. Beethoven, Conservatoire, *Luxembourg, 20h*. Tél. 47 08 95.

Une heure avec ..., musique pour violon et guitare, Auditorium du Conservatoire national de région, *Metz, 20h30*. Tél. 0033 3 87 55 54 56.

Jean Vallée chante Brel, Auditorium der Banque de Luxembourg (14, bd Royal), *Luxembourg, 20h30*.

t h e a t e r

Hape Kerkeling, Comedy, Congresshalle, *Saarbrücken, 20h*. Tel. 0049 681 94 84 80.

Häppi end, Text a Spill: Jemp Schuster, Musek: Erny Delosch, Artistesch Berodung: Claude Mangen, Café Ubu, Theater, *Esch, 20h*.

k o n t e r b o n t

12. Wanterliesunge vum LSV, mam Josy Braun, Michel Clees, Guy Rewenig an Dana Rufolo, Konschthaus beim Engel, *Luxembourg, 19h30*.

Di, 22.1.

m u s e k

Turandot, lyrisches Drama in drei Akten, Theater, *Esch, 20h*. Tel. 54 09 16 / 54 0 3 87. AUSVERKAUFT!!

My Fair Lady, Musical von A.J. Lerner und F. Loewe, Theater, *Trier, 20h*. Tel. 0049 651 7 18 18 18.

Live Bar Jazz, mit dem Trier Swing Trio, Walderdorff's, *Trier, 20h*. Tel. 0049 651 9 94 44 12.

Das Phantom der Oper, der Musical-Thriller, Europahalle, *Trier, 20h*. Tel. 0049 651 9 49 50.

Soirée Béla Bartók, avec Attila Keresztésy (violon) et Jean Müller (piano), Foyer Européen, *Luxembourg, 20h*. D'woxx verschenkt fir dëse Concert 1 Ticket, einfach uruffen um 29 79 99 - 0.

Quatuor Actar, avec la participation de Fabienne Stephany (piano), oeuvres de Mozart, Schnittke et Schumann, Conservatoire, *Luxembourg, 20h*. Tél. 47 08 95.

Le comte Ory, opéra de Rossini, Opéra-Théâtre, *Metz, 20h30*. Tél. 0033 3 87 55 51 71.

Georgian Legend, spectacle musical créé et réalisé par Pascal Jourdan, Galaxie, *Amnéville, 20h30*.

Récital de violon et piano, avec Schlomo Mintz et Adrienne Krausz, oeuvres de Bartók, Stravinsky et Ravel, Arsenal, *Metz, 20h45*. Tél. 0033 3 87 74 16 16.

t h e a t e r

Les Fourberies de Scapin, de Molière, Théâtre du Centaure, *Luxembourg, 20h*. Tél. 22 28 28.

Fixfeier, de neie Programm vum Cabarenert, mam Monique Melsen, Marianne Pettinger, Roland Gelhausen a Pascal Granicz, Café Albert Mousel, *Luxembourg, 20h30*. Tél. 46 03 03 (14h - 18h).

k o n t e r b o n t

Offener Lesbentreff und Arbeitstreff, Cid-femmes, *Luxembourg, 19h - 21h*. Tel. 24 10 97.

Mi, 23.1.

k o n f e r e n z

Die Engel kommen wieder, Vortrag von Dr. Dieter Heidtmann, Historisches Museum Saar, *Saarbrücken, 19h30*. Tel. 0049 681 5 06 45 02.

m u s e k

Alice im Wunderland, Musical von Alexander Etzel-Ragusa, nach Lewis Carroll, Theater, *Trier, 11h + 14h30*. Tel. 0049 651 7 18 18 18.

Jean-Michel Pilc Trio, jazz, avec Jean-Michel Pilc (piano), François Moutin (bass) et Ari Hoenig (drums), Melusina, *Luxembourg, 20h30*.

Georgian Legend, spectacle musical créé et réalisé par Pascal Jourdan, Galaxie, *Amnéville, 20h30*.

Esma Redzepova & Ensemble Teodosievski, die Gypsie-Queen aus Mazedonien, Kulturfabrik, *Esch, 21h*.

t h e a t e r

Indien, Tragikomödie von Josef Hader und Alfred Dorfer, Studio des Theaters, *Trier, 20h*. Tel. 0049 651 7 18 18 18.

Les Fourberies de Scapin, de Molière, Théâtre du Centaure, *Luxembourg, 20h*. Tél. 22 28 28.

La Contrebasse, de Patrick Süskind, avec Jacques Paquer, Théâtre, *Esch, 20h*. Tél. 54 09 16.

Die Stühle, absurdes Schauspiel, von Eugène Ionesco, mit dem Euro Theater Central Bonn, TUFA, Kleiner Saal, *Trier, 20h*. Tel. 0049 651 7 18 24 12.

Häppi end, Text a Spill: Jemp Schuster, Musek: Erny Delosch, Artistesch Berodung: Claude Mangen, Kellerei Bernard-Massard, *Grevenmacher, 20h*.

Il ne faut jurer de rien, d'Alfred de Musset, Maison de la Culture, *Arlon, 20h30*. Tél. 0032 63 22 04 39.

Nu, mise en scène de Noémie Carcaud, Théâtre du Saulcy, *Metz, 20h30*.

k o n t e r b o n t

Marc Trivier et Peter Friedl, visite guidée "Op ee Sprong", Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, *Luxembourg, 12h30*. Tél. 22 50 45.

Frauen und Männer: Differenz und/oder Gleichheit, Staminee für Frauen, mit Christel Baltes-Löhr, Fraëntreff Kopplabunz, *Luxembourg, 14h15*. Tel. 22 07 14.

Exploration du monde, Vietnam - Laos - Cambodge, à la rencontre des peuples, Centre des Arts Pluriels Ed. Juncker, *Ettelbruck, 20h*. Tél. 26 81 21 - 304.

Erziehung - ist doch kein Problem!?!? Fortlaufend stattfindende Diskussionsabende, Planning Familial, *Ettelbruck, 20h - 21h30*. Tel. 81 87 87.

Das Fest des Kaisers, Opera inspiriert von "Der Schauspiel-direktor" von W.A. Mozart, Spieltechnik: Holzmarionetten und Schattentheater, Das Kleine Theater im Rathaus (Eingang Betzenstraße), *Saarbrücken, 20h*. Tel. 0049 681 9 36 49 - 0.

Do, 24.1.

k o n f e r e n z

Eine Stadtgemeinde in der Modernisierung: Luxemburg 1760 - 1890, von Norbert Franz, (Uni Trier), Musée d'Histoire de la Ville, *Luxembourg, 18h30*.

m u s e k

Faust (Margarethe), Opéra von Charles Gounod, Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken, 19h30*. Tel. 0049 681 30 92 - 0.

Früher war ich Existentialistin, heute bin ich Handtaschen-trägerin, Annika Krump singt Chansons von Gerhard Rühm, Konrad Bayer und Andreas Okopenko, TUFA, Kleiner Saal, *Trier, 20h*. Tel. 0049 651 7 18 24 12.

Gino Lattuca 4tet, swing, avec Gino Lattucca (trompette), Ivan Paduart (piano) Mimi Verderame (batterie) et Stefan Lievestro (contrebasse), Brasserie L'Inoui, *Redange, 20h*. Renseignements au tél. 26 62 02 31.

Emil Bulls, NuMetal aus Bayern, ExHaus, *Trier, 20h30*. Tel. 0049 651 2 51 91.

Hawksley Workman, kanadischer Singer/Songwriter mit Geheimtipp-Status, Kulturfabrik, *Esch, 20h30*. D'woxx verschenkt fir

dëse Concert 15 Ticketen, einfach uruffen um 29 79 99 - 0.

Stefano di Battista, jazz, Arsenal, Grande Salle, *Metz, 20h30*. Tél. 0033 3 87 75 75 87.

Georgian Legend, spectacle musical créé et réalisé par Pascal Jourdan, Galaxie, *Amnéville, 20h30*.

John Hiatt & The Goners, Den Atelier, *Luxembourg, 21h*. Tel. 49 54 66.

Jam Session, scène ouverte à tout-e-s les musicien-ne-s qui veulent prendre plaisir à partager quelques standards du jazz dans une ambiance conviviale, Les Trinitaires, *Metz, 21h*. Tél. 0033 3 87 75 75 87.

t h e a t e r

Les Fourberies de Scapin, de Molière, Théâtre du Centaure, *Luxembourg, 18h30*. Tél. 22 28 28.

Außer Kontrolle, Komödie von Ray Cooney, Alte Feuerwache, *Saarbrücken, 19h30*. Tel. 0049 681 30 92 - 0.

Lagenwechsel, von Barbara Troschka, Theater St. Arnual, *Saarbrücken, 19h30*. Tel. 0049 681 30 92 - 0.

Indien, Tragikomödie von Josef Hader und Alfred Dorfer, Studio des Theaters, *Trier, 20h*. Tel. 0049 651 7 18 18 18.

La Contrebasse, de Patrick Süskind, avec Jacques Paquer, Théâtre, *Esch, 20h*. Tél. 54 09 16.

Häppi end, Text a Spill: Jemp Schuster, Musek: Erny Delosch, Artistesch Berodung: Claude Mangen, Am Leekeller, *Wellenstein, 20h*.

Nu, mise en scène de Noémie Carcaud, Théâtre du Saulcy, *Metz, 20h30*.

k o n t e r b o n t

Or - Gold, visite guidée, natur musée, *Luxembourg, 16h*. Tél. 46 22 33 - 1. Op lëtzebuergesch.

Marc Trivier - Photographies, visite thématique, avec Joseph Nei, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, *Luxembourg, 18h*. Tél. 22 50 45.

Fr, 25.1.

j u n i o r

Urmel aus dem Eis, Märchen nach Max Kruse, Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken, 11h*. Tel. 0049 681 30 92 - 0.

A la table d'Andersen, autour des Contes, avec Joëlle Léandre (composition et contrebasse) et Anouk Grinberg (récitante), Arsenal, *Metz, 14h30*. Tél. 0033 3 87 74 16 16.

k o n f e r e n z

Erbschaft und Schenkung, Universität, Raum B20, *Trier, 18h*. Tel. 0049 651 20 10. Org. Börseninitiative Trier e.V.

m u s e k

Ernie Hammes Project, jazz, Centre des Arts Pluriels Ed. Juncker, *Ettelbruck, 12h30*. Tél. 26 81 21 - 304.

Quintette de cuivres, avec Michel Berns (trompette), Gilles Lacour (trompette), François Schammo (cor en fa), Claude Origer (trombone) et Yves Schumacher (tuba), lauréats du Concours luxembourgeois pour jeunes solistes 2000 de l'UGDA, Villa Louvigny, *Luxembourg, 12h30*.

Das Phantom der Oper, der Musical-Thriller, Sporthalle,

Oberkorn, 20h. Karten-vorbestellung, Tel. 58 77 50.

Orchestre International du Crous de Paris, sous la direction de Amine Kouider, Audimax der Universität, *Trier, 20h*.

Orchestre philharmonique du Luxembourg, avec les lauréats du diplôme supérieur, sous la direction de Fred Harles, Conservatoire de Musique, *Esch, 20h*. Tél. 54 97 25.

Soul Quintet, Brasserie L'Inoui, *Redange, 20h*. Tél. 26 62 02 31.

Ian Melrose, from Celtic Roots to New Acoustic Guitar, TUFA, Großer Saal, *Trier, 20h*. Tel. 0049 651 7 18 24 12.

The Busters, 12 Köpfe und Ska, WG-Aula (Berufsschulzentrum, Irminenfreihof 9), *Trier, 21h*.

t h e a t e r

Meisterklasse Maria Callas, Stück von Terrence Mc Nally, Theater St. Arnual, *Saarbrücken, 19h30*. Tel. 0049 681 30 92 - 0.

Harold und Maude, Komödie von Colin Higgins, Theater, *Trier, 20h*. Tel. 0049 651 7 18 18 18.

Les Fourberies de Scapin, de Molière, Théâtre du Centaure, *Luxembourg, 20h*. Tél. 22 28 28.

Muuselindianer, Lustspiel in 3 Akten, mit dem Kleinen Volkstheater, Römersprudel, *Trier-Feyen, 20h*.

Edward II, von Christopher Marlowe, in einer Inszenierung von Johannes Zemetzer, Kapuzinertheater, *Luxembourg, 20h*. Tel. 22 06 45 Mo. - Fr. 14h - 18h30).

Irgendwas ist immer, Music-Comedy mit dem verrückten Paar "Poppschutz", Gewerkschaftsheim, *Dudelange, 20h*. Tel. 51 61 21 - 1.

Häppi end, Text a Spill: Jemp Schuster, Musek: Erny Delosch, Artistesch Berodung: Claude Mangen, Musékssall, *Mondercange, 20h*.

C'était mieux quand c'était pire, de et avec Claude Frisoni, TOL, *Luxembourg-Bonnevoie, 20h30*. Tél. 49 31 66.

Fixfeier, de neie Programm vum Cabarenert, mam Monique Melsen, Marianne Pettinger, Roland Gelhausen a Pascal Granicz, Café Albert Mousel, *Luxembourg, 20h30*. Tél. 46 03 03 (14h - 18h).

Nu, mise en scène de Noémie Carcaud, Théâtre du Saulcy, *Metz, 20h30*.

Le Campingpong, cabaret humour, avec Les Founambules, Les Trinitaires, *Metz, 21h*. Tél. 0033 3 87 75 75 87.

p a r t y / b a l

Luke-Party, Alternative, Crossover, Metal, Lucky's Luke, *Trier, 22h*. Tel. 0049 651 8 34 53.

Sa, 26.1.

j u n i o r

King Kong, Tiger oder Löwe, visite-atelier pour enfants, avec Isabelle Linck, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, *Luxembourg, 15h*. Tél. 22 50 45.

Urmel aus dem Eis, Märchen nach Max Kruse, Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken, 18h*. Tel. 0049 681 30 92 - 0.

k o n f e r e n z

Jackie O, présentée par M. Daugherty et G. Grazioli, en

TOL

+

X

Your Ticket To The Show

WOXX verschenkt diese Woche 16 Eintrittskarten. Einfach anrufen ab Montag, 9 Uhr unter Tel. 29 79 99 - 0.

Béla Bartók-Abend, mit Attila Keresztésy (Geige) und Jean Müller (Klavier), **am Dienstag, den 22. Januar** um 20 Uhr im Foyer Européen in Luxemburg. (1 Ticket)

Hawksley Workman, kanadischer Sänger und Songwriter, **am Donnerstag, den 24. Januar** um 20.30 Uhr in der Kulturfabrik in Esch. Organisation: Kulturfabrik, 100.7 und woxx. (15 Tickets)

collaboration avec le Cercle Lyrique de Metz, Opéra-Théâtre, Metz, 17h.

musek

My Fair Lady, Musical von A.J. Lerner und F. Loewe, Theater, Trier, 19h30. Tel. 0049 651 7 18 18 18.

The Panic / Infinito Nero, Estasi von Salvatore Sciarrino / A chamber opera von David Sawer, Alte Feuerwache, Saarbrücken, 19h30. Tel. 0049 681 30 92 - 0.

Luxembourg Philharmonia avec des valse, polkas, marches et mélodies de Lehár, Strauss, Lumbye et autres, Cercle Municipal, Luxembourg, 20h.

Orchestre International du Crous de Paris, sous la direction de Amine Kouider, Auditorium de la Villa Louvigny, Luxembourg, 20h.

Emmanuel Séjourné et Philippe Geiss, saxophone et percussion, oeuvres de de Falla, Yuyama, Ibert et Piazzolla, Conservatoire de Musique, Esch, 20h. Tél. 54 97 25.

Orchestre du Conservatoire, Chorale Municipale "Sängerfreed" Bettembourg, sous la direction de Fernand Jung, chef de chœur: Nancy Back-Kelsen, oeuvres de Mozart, Conservatoire, Luxembourg, 20h. Au profit de l'association "Terre des Hommes - Luxembourg".

Früher war ich Existentialistin, heute bin ich Handtaschen-trägerin, Annika Krump singt Chansons von Gerhard Rühm, Konrad Bayer und Andreas Okopenko, TUFA, Kleiner Saal, Trier, 20h. Tel. 0049 651 7 18 24 12.

Philharmonie de Lorraine, sous la direction de Pascal Rophé, oeuvres de Strauss, Webern et Mahler, Arsenal, Metz, 20h30. Tél. 0033 3 87 74 16 16.

Coeur à Chœur, présenté par les Restos du Coeur, Galaxie, Annéville, 20h30.

Blue magoo's & Bar'B'Q, blues et blues-rock, Salle communale, Nilvange, 20h30. Tél. 0033 3 82 85 17 44.

Elektrofabrik, groove- und loungebeeinflusste Musik, mit: Liquidbrainproductions feat. DJ Qash, Principal Trade Center und Massive Bass, Ratelach, KUFA, Esch, 21h.

Another Trio, jazz, avec David Patrois (vibraphoniste et marimbiste), Pierre Marcault (percussionniste) et Jean-Jacques Avenel (contrebassiste), Caveau des Trinitaires, Metz, 21h. Tél. 0033 3 87 75 75 87.

Le chant de l'amour et de la mort du Cornette Christophe, de Rainer Maria Rilke, avec Le Petit Théâtre d'Ernest, Les Trinitaires, Metz, 21h. Tél. 0033 3 87 75 75 87.

So, 27.1.

junior

De Pavarolli séngt net méi, mam Kannertheater Jaddermunnes, Centre des Arts Pluriels Ed. Juncker, Ettelbruck, 15h. Tél. 26 81 21 - 3 04.

A la table d'Andersen, autour des Contes, avec Joëlle Léandre (composition et contrebasse) et Anouk Grinberg (récitante), Arsenal, Metz, 16h. Tél. 0033 3 87 74 16 16.

Le Roman de Renart, fable masquée, avec le Théâtre Nihilo Nihil, Salle Braun (rue Mozart), Metz, 16h. Renseignements par tél. 0033 3 87 65 73 11.

Vier aus Papier, von Erhard Schmied, mit dem Theater Überzwerg, Theater, Esch, 16h.

musek

Alice im Wunderland, Musical von Alexander Etzel-Ragusa, nach

Lewis Carroll, Theater, Trier, 11h. Tel. 0049 651 7 18 18 18.

Mettensis Symphonia, sous la direction de David Jacquard, oeuvres de Wienawski, Schubert et Grieg, Saint-Pierre-aux-Nonnains, Metz, 16h. Tél. 0033 3 87 74 16 16.

Faust (Margarethe), Opéra von Charles Gounod, Saarländisches Staatstheater, Saarbrücken, 19h30. Tel. 0049 681 30 92 - 0.

Lutz Wichert Trio, klavierloses Tenorsaxophon-Trio, mit Lutz Wichert (sax), Alexander Morsey (b) und Jochen Welle (dr), Festsaal im Schloss, Saarbrücken, 20h. Tel. 0049 681 5 06 73 67.

Wishbone Ash, 70er Jahre-Kultband, Ducsaal, Freudenburg, 21h30. Tel. 0049 6582 2 57.

theater

De Kueder mat de Stiwwelen, vun de Guiden a Scoute Saint-Jean, Veräinshaus, Dudelange, 15h30. Tél. 51 06 33.

Der Nussknacker, Ballett von Peter I. Tschaikowski, Theater, Trier, 18h.

Infos und Karten unter Tel. 0049 651 7 18 18 18.

Fixfeier, de neie Programm vum Cabarenert, mam Monique Melsen, Marianne Pettinger, Roland Gelhausen a Pascal Granicz, Café Albert Mousel, Luxembourg, 18h. Tél. 46 03 03 (14h - 18h).

Les Fourberies de Scapin, de Molière, Théâtre du Centaure, Luxembourg, 18h30. Tél. 22 28 28.

Viel Lärm um nichts, Komödie von W. Shakespeare, Alte Feuerwache, Saarbrücken, 19h30. Tel. 0049 681 30 92 - 0.

Herr Kolpert, Farce von David Gieselmann, Theater St. Arnual, Saarbrücken, 19h30. Tel. 0049 681 30 92 - 0.

Indien, Tragikomödie von Josef Hader und Alfred Dorfer, Studio des Theaters, Trier, 20h. Tel. 0049 651 7 18 18 18.

Verlугene Pak, mat de Walfer Theaterfrënn, Centre culturel Prince Henri, Walferdange, 20h. Tél. 33 91 36 (18h - 20h).

konterbont

Marc Trivier et Peter Friedl, visite guidée régulière, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, Luxembourg, 11h + 15h. Tél. 22 50 45.

Patch of Grass / Taboo or not / Move, Einführungsmatinee, Saarländisches Staatstheater, Saarbrücken, 11h. Tel. 0049 0681 30 92 - 0.

Martelez votre propre masque d'or précolombien, natur musée, Luxembourg, 15h + 17h. Tél. 46 22 33 - 1.

L'Archéologie en Alsace et en Moselle au temps de l'Annexion (1940 - 1944), visite-passion, Arsenal, Metz, 15h30.

Or - Gold, visite guidée, natur musée, Luxembourg, 16h. Tél. 46 22 33 - 1. Auf Deutsch.

THEATRE

Tuttiste

"La contrebasse, c'est un instrument", nous dit l'interprète, Jacques Paquer, "incontournable, inévitable et surtout indispensable à tout orchestre". C'est aussi une pièce de Patrick Süskind, donnée au Théâtre d'Esch-sur-Alzette.

Sans la contrebasse, rien ne se passe qui ait vraiment d'intérêt. Jacques Paquer met des disques en vinyle pour appuyer son propos et insiste sur le passage choisi. Un peu fâché avec tous ceux qui n'ont rien écrit pour la basse ou contrit, inversement, pour ceux qui ont écrit, mais qui sont restés inconnus. Dans un coin la contrebasse, le plus grand, le plus grave des instruments à archet, écoute. Appuyée contre des parois d'insonorisation jaune canari, elle sera témoin de tous les états par lequel son joueur va passer.

Dans un fauteuil gonflable orange, il se pose, bascule, élabore les stratégies dont certaines pitoyables, d'autres tout à fait magnifiques. La basse en jazz ne lui convient même pas théoriquement - le jazz, c'est chaotique et un mu-

sicien classique, c'est quel-qu'un d'ordonné et de précis. Fier d'en être, le musicien d'orchestre explique son archet, sa vie de concertiste dans une ville où le bruit est son plus fidèle compagnon. Aussi s'est-il cloisonné de façon à ce que rien ne transpire. Celui qui transpire, c'est lui. Selon les morceaux et les compositeurs, il sait combien de litres il perd. Et la bière qu'il consomme à grandes lampées, c'est pour éviter de se déshydrater.

Rêveries déshydratées

La contrebasse est insidieuse, elle se mêle de tout, semble rire de son propriétaire, qui lui aussi oublie ou confond sa fonction. La pièce culmine quand Jacques Paquer prend la pose de son instrument et lui tire la langue ... c'est tellement bête que c'en est délicieux. Il plie un peu les genoux, sort le ventre, et sous sa moustache, fait surgir le rose de sa langue, tandis que sa gourmette, marquée Jacques, scintille. La contrebasse, même à la salle de bain, encombre - pourtant elle protège

également, elle lui permet le fonctionnariat, la sécurité sociale, les vacances ... et puis, dit-il, quoi faire d'autre? Seul en scène avec son texte, Paquer joue de sa "carrure" plus que de son instrument. Mais il sait en faire le tour. Un jour, il a entendu lors d'un opéra une jeune personne qui lui a tapé dans l'oeil, ou plutôt, dans l'oreille. Comment pourra-t-il déclarer sa flamme, alors qu'il est noyé dans la masse orchestrale et qu'elle s'en va manger des soles avec des célébrités de passage. Lui, les restaurants chers, il aurait vite fait de les lui faire passer ... Il imagine un scénario pour se faire remarquer - quand tous seront là, parfumés au premier rang, le chef les bras tendus vers les musiciens, le premier violon salué, lui, il se lèvera de son siège, et hurlera très fort son penchant. Il serait viré et la belle, même si elle l'avait vu, ne pourrait adhérer. Mieux: il jouera divinement quand elle avancera pendant un très court moment vers l'avant de la scène ... et alors le collègue, et tous, diront qu'est-ce qu'il joue bien, et elle, elle en tombera raide. Mais non, personne, personne ne l'a entendu, il continuera donc à veiller seul sur sa déshydratation. Le soir, il met son habit, comme tous les soirs, et s'en va servir Mozart, Beethoven, Schubert et ceux qui n'ont même pas vraiment écrit pour la basse ...

Anne Schmitt

Le samedi 19 janvier au C.A.P. à Ettelbruck (tél.: 26 81 21-304), le mercredi 23, le jeudi 24 et le samedi 26 janvier au Théâtre d'Esch-sur-Alzette (tél.: 54 09 16). Une coproduction du Théâtre d'Esch, du TOL et du Centre des Arts Pluriels, mise en scène par Philippe Noesen.

La contrebasse, ce n'est pas que le classique. Voir page 9.



Jacques Paquer et sa contrebasse, instrument insidieux, qui se mêle de tout et semble rire de son propriétaire.